

SANDOMIERZ

Sandomierz est une ville avec une histoire de mille années qui se trouve au bord de la Vistule, au bord du Plateau de Sandomierz, aux collines pittoresques dans un entourage de verdure éclatante.

Sandomierz est un témoin vivant de la histoire et de la culture de notre Pays et notre Nation.

L'ensemble urbaniste, architectural et paysagé de Sandomierz appartient à l'héritage durable de la culture nationale et également européen.

Sur le terrain de la Vieille Ville de Sandomierz se trouve plus de 120 monuments de toutes époques et tous styles.

Sandomierz, ce n'est pas seulement l'histoire et les monuments mais aussi une ville développée, comptant environ 25000 habitants et 28,8 km² de surface, un centre important d'instruction publique, de culture et économique de la région.

Sandomierz développe dynamiquement la coopération avec des villes partenaires: Emendingen en Allemagne, Newark-on-Trent en Grande Bretagne, Ostrogi en Ukraine et Volterra en Italie et ce contribue à l'intérêt supplémentaire parmi les touristes étrangers.

Le climat et les conditions du sol doux presque dans toute région de Sandomierz, garantissent les meilleures conditions pour le développement d'une production du vergers et de jardins.

Ces possibilités ont causé la formation du meilleur marché dans la région de la Pologne du sud-est: Le Marché du Jardin de Gros de Sandomierz. Le marché a une bonne influence pour le développement économique de la ville. Sur le terrain de Sandomierz se trouve beaucoup de centres sportifs accessibles à tous.

Les plus importants sont: l'ensemble de Piscines couvertes *La Vague bleue*, les courts de tennis qui constituent une partie du complexe sportif du Stade Municipal Sportif, le terrain de basket et le skate-parc du parc *Piszczele*, le complexe de loisirs et de sport à la rue Zolkiewski et aussi en hiver la pente avec un mini télésiège sur une clairière ensoleillée, *Polana Sloneczna* et la patinoire à la rue Zolkiewski.

En fin de compte, il faut dire que Sandomierz est une ville extrêmement attirante aussi pour des habitants que pour touristes et les entrepreneurs.

Traduit de polonais en français par « Ola » CHUDY, alechudy@gmail.com

Étudiante de 1^{ère} Année, 2^{ème} cycle, IFR-UMCS, 2015-2016.

Consultation linguistique, Richard SORBET richard-sorbet@o2.pl



La Vieille Ville à Sandomierz

<http://www.strefabiznesu.echodnia.eu/artykul/nasze-dobre-swietokrzyskie-2013-sandomierz-krolewskie-miasto>



Sandomierz au bord de la Vistule

<http://www.strefabiznesu.echodnia.eu/artykul/nasze-dobre-swietokrzyskie-2013-sandomierz-krolewskie-miasto>